

The Notion of Corpora in Teaching

Dadaboyeva Guzal Akbarjonovna

ESL teacher of Tashkent Medical Academy

Abstract: This piece of article deals with notion of corpora from the different view of language scholars. It is clear from the work that introduction of corpora to the audience of language learners is becoming something useful and enjoyable where it is characterized as machine readable tool, dictionary, data base, classroom tool. Considering corpus linguistics in teaching we summarize that CL has been developing day by day and provides many audio and written materials for learners.

Keywords: corpora, machine readable text, classroom tool, language learners, research, dictionary, CL, teaching technologies, terminologies, translation.

The meaning of corpora is given in different versions such as “a collection of machine readable authentic text (including transcripts of spoken data) which is sampled to be representative of a particular language or language variety” (Mc Enery, Xiao and Tono, forthcoming). It is clear from the definition that corpora provides four linguistic peculiarities, i.e. 1) It can be an authentic text; 2) Corpora can be computer readable; 3) It demonstrates particular language or language features; 4) It can act as a key resource for different specialists. Also, corpora is considered one of useful and up to date formation of a language use in electronics. To be specific, corpora helps to foster language skills not only written but also spoken as well as word building among different specialists. There are many linguists, scholars, teachers who have had a great contribution to the development of this notion.

For example; Aston & Burnard says corpora plays a key role in presenting threaten language’s structure, meaning, linguistic picture of the used material. To be specific, it forms an electronic database of occurring clear structure of a language use. Obviously, scientific analysis can be based on reliable discourse where it has become helpful in lexicography, lexicology, natural language processing and vocabulary learning as well.¹ Gradually, corpora becomes a great resource material for learners, teachers, young researchers, and even translators, lexicographers, writers where they can easily get connected to this database.

To this point, integration of corpora into language teaching has been developing since 1990 thus Alderson defines corpora can be used for testing and test structuring for scoring.

According to Burnardili studies conducted over the last ten or so many years, show computer corpora improves language teaching in two main aspects, what to teach (i.e. syllabus design and materials development) and how to teach (i.e. teaching methodology). It is clear that to develop learner’s communication skills language pedagogy mostly relies on authentic data and text.² Thus, one benefit of corpora is to provide authentic language data with correctly structured language units where learners can see real text materials and analyze the linguistic from the point of view. Such as: syntactic, semantic, grammar, phonetic text analysis or discourse and etc.

¹ Zhang, W. (2000). Corpus Studies: Their Implications for ELT. *IATEFL Issues*. (152), 9-10.

² Burnardili, S.(2001). Spoilt for Choice: a Learner Explores General Language Corpora.

ISSN 2792-1883 (online), Published in Vol: 2 No: 11 for the month of Nov-2022

Copyright (c) 2022 Author (s). This is an open-access article distributed under the terms of Creative Commons Attribution License (CC BY). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Nowadays, many teachers use online accessible materials for their auditory because these materials useful, interactive and implementing to any language course. As an example; Vocabulary learning course, it is just enough to give the link of this site where learners can download any broadcast and integrate it into computer corpora to see the authentic listening or reading materials. Putting them into use like speaking, writing, pronouncing like native language users. As for me I personally use this data base in making wordlists for my students they are basically medical specialists who are likely to use medical terminologies in their clinical communication. According to their feedback this method of using is very effective and up-to-date where both language instructors and pupils can get benefit and have a lot of fun.

According to Johns, learners must be instructed by professors to explore the second language, almost similarly corpus linguistics discover rules of their own language that had been ignored in the past. He also mentioned three subdivisions of corpora approaches observation (of concordanced evidence), classification (of salient features) and generalization (of rules).³

Additionally, As corpora is mainly developed through network computer tools, IT technologies which can give a chance to students to work on their computer skills as well. Another benefit of corpora use is online class works where students just get connected to the material virtually and teacher may evaluate each of student for different varieties of tasks such as reading, vocabulary, listening and etc. For example; for listening you just need to find different speech of politicians where students will analyze for the frequency of verb use or collocation use in the speech act. The same to reading task in which students sort out any fiction by threaten writer and compare stylistic devices to make statistical charts. It is also useful to make research analysis and charts for different contents.

One more thing is should be mentioned that there are still not many teachers are aware of these classroom tools like corpora and corpus linguistics. It necessarily needs to be introduced and developed through ought teaching methods. As an example of my words here <https://www.english-corpora.org/coca/> we can see that how the word herbal translated in Russian language with different context meanings.

1) a wonderful testimony to share to the whole world on how Papa Egbe used his herbal product on me, I have been affected with HSV for 6 years

1) прекрасное свидетельство, которым я хочу поделиться со всем миром о том, как Папа Эгбе использовал свой растительный продукт на мне, я болел ВПГ в течение 6 лет

2) medicine which I took according to his instructions. When I was done taking the herbal medicine I went for a medical checkup and to my greatest surprise I was cured

2) лекарство, которое я принял по его инструкции. Когда я закончил принимать травяные лекарства, я пошел на медицинский осмотр и, к моему величайшему удивлению, вылечился.

3) I might purchase a few recipes for Cook I know that she already has Culpeper's Herbal. Perhaps another of the same sort? " " Yes, yes,

3) Я мог бы купить несколько рецептов для Кухарки. Я знаю, что у нее уже есть травы Калпепера. Может быть, еще один такой же? " " Да, да,

Thus, we can see that corpora helps us not only to see the frequency or linguistic data but also it maintains translation into different languages. Where you can see the word in your native language.

³ Johns, T. and King, P. (eds) (1991). Classroom Concordancing, *ELR Journal* (New Series)

ISSN 2792-1883 (online), Published in Vol: 2 No: 11 for the month of Nov-2022

Copyright (c) 2022 Author (s). This is an open-access article distributed under the terms of Creative Commons Attribution License (CC BY). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Overall, CL is a new branch of linguistics and its representation in different formats (audio, text, sentences, book, picture, translation material) which is also easy accessible data.

References

1. Zhang, W. (2000). Corpus Studies: Their Implications for ELT. *IATEFL Issues*. (152), 9-10.
2. Burnardili, S.(2001). Spoilt for Choice: a Learner Explores General Language Corpora.
3. Johns, T.and King, P. (eds) (1991). Classroom Concordancing, *ELR Journal* (New Series)
4. Raipovna V. S. THE CLASSIFICATION OF THE SENTENCES AND THEIR TRANSLATION WAYS //MODERN SCIENTIFIC CHALLENGES AND TRENDS. – 2021. – C. 58.
5. Eric Friginal. (2009) Corpus linguistics for English teachers
6. <https://www.english-corpora.org/coca/>